

SAINT JOHN'S LUTHERAN CHURCH  
SANKT JOHANNES GEMEINDE  
ÉGLISE LUTHÉRIENNE ST-JEAN

17. SONNTAG NACH  
PFINGSTEN  
24. SEPTEMBER 2023

17TH SUNDAY AFTER  
PENTECOST  
SEPTEMBER 24, 2023



INTERIM PASTOR: Dr. Rev. Geert-Jan Boudewijnse  
GUEST ORGANIST: Esther-Ruth Teel

*We acknowledge that St. John's Lutheran Church is situated on unceded Indigenous land that was never surrendered by treaty or agreement. We recognize that the Kanien'keha:ka (commonly known as the Mohawk), a nation of of the Haudenosaunee Confederacy (commonly known as Iroquois), are the custodians of Tiohtia:ke (the Island of Montreal), which is a traditional meeting place between peoples including the Anishinaabe (commonly known as Algonquin), Abenaki and the Huron-Wendat. As a congregation of the Evangelical Lutheran Church in Canada (ELCIC) and in agreement with its official policies, our church is committed to participating in an ongoing process of finding truth and reconciliation.*

*Matthäus erzählt eines der umstrittenen Gleichnisse Jesu, in dem er sagt, die Herrschaft Gottes sei wie die eines Gutsbesitzers, der seinen Arbeitern den gleichen Lohn zahlt, egal zu welcher Tageszeit sie zu arbeiten beginnen. Als Gott es sich anders überlegt, Ninive für sein böses*

Matthew narrates one of Jesus' controversial parables in which Jesus says that the reign of God is like that of a landowner who pays his workers the same wage no matter what time of day they began to work. When God changes God's mind about punishing Nineveh for their evil ways, Jonah is

*Verhalten zu bestrafen, ist Jona zornig.  
Doch Gott ist gnädig und barmherzig  
und überreich an unerschütterlicher  
Liebe. In der Taufe empfangen wir die  
Gnade Gottes, die allen frei geschenkt  
wird. Wie Martin Luther schrieb, sind  
wir angesichts der Barmherzigkeit  
Gottes alle Bettler.*

angry. Yet God is gracious and  
merciful, abounding in steadfast love.  
In baptism we receive the grace of God  
that is freely given to all. As Martin  
Luther wrote, in the presence of God's  
mercy we are all beggars.

## ORGELVORSPIEL

## ORGAN PRELUDE

*Esther-Ruth Teel, guest organist*

## EINGANG

## GATHERING

---

*The Holy Spirit calls us together as the people of God.*

*Der Heilige Geist ruft uns als Volk Gottes zusammen.*

## SÜNDENBEBENNTNIS

## CONFESSION AND FORGIVENESS

*Please stand.*

Blessed be the holy Trinity, † one God,  
who forgives all our sin,  
whose mercy endures forever.

**Amen.**

Almighty God, to whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you and worthily magnify your holy name, through Jesus Christ our Lord.

**Amen.**

Let us confess our sin in the presence of God and of one another.

Gracious God,

**have mercy on us. We confess that we have turned from you and given ourselves into the power of sin. We are truly sorry and humbly repent. In your compassion forgive us our sins, known and unknown, things we have done and things we have failed to do. Turn us again to you, and uphold us by your Spirit, so that we may live and serve you in newness of life through Jesus Christ, our Savior and Lord.**

**Amen.**

God, who is rich in mercy, loved us even when we were dead in sin, and made us alive together with Christ. By grace you have been saved. In the name of † Jesus Christ, your

sins are forgiven. Almighty God strengthen you with power through the Holy Spirit, that Christ may live in your hearts through faith.

**Amen.**

*Please remain standing.*

**EINGANGSLIED**

**OPENING HYMN**

*Ich glaube, daß die Heiligen EG 253*

**Ich glaube, daß die Heiligen**

**253**

1 Ich glau - be, daß die Hei - li - gen im  
weil sie in ei - ner Gna - de stehn und

Geist Ge - mein - schaft ha - ben,  
ei - nes Gei - stes Ga - ben. So vie - le

Chri - stus nen - net sein, die ha - ben al - les

Gut ge - mein und al - le Him - mels - schät - ze.

2 Denn in der neuen Kreatur / ist keiner klein noch größer; / wir haben *einen* Christus nur, / den einigen Erlöser. / Das Licht, das Heil, der Morgenstern, / Wort, Tauf und Nachtmahl unsres Herrn / ist allen gleich geschenkt.

3 Wir haben alle überdies / Gemeinschaft an dem Leiden, / am Kreuz, an der Bekümmernis, / an Spott und Traurigkeiten; / wir tragen, doch nicht ohne Ruhm, / allzeit das Sterben Jesu um / an dem geplagten Leibe. Galater 6,17

4 So trägt ein Glied des andern Last / um seines Hauptes willen; / denn wer der andern Lasten faßt, / lernt das Gesetz erfüllen, / worin uns Christus vorangeht. / Dies königlich Gebot besteht / in einem Worte: Liebe. Galater 6,2

Ich will mich der Gemeinschaft nicht / der Heiligen entziehen; / 5  
wenn meinen Nächsten Not anficht, / so will ich ihn nicht  
fliehen. / Hab ich Gemeinschaft an dem Leid, / so laß mich  
an der Herrlichkeit / auch einst Gemeinschaft haben.

Text: Philipp Friedrich Hiller 1731  
Melodie: Bis hierher hat mich Gott gebracht (Nr. 329)

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus und die Liebe Gottes  
und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes, sei mit euch allen.

**Und mit Deinem Geist.**

The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God,  
and the communion of the Holy Spirit be with you all.

**And also with you.**

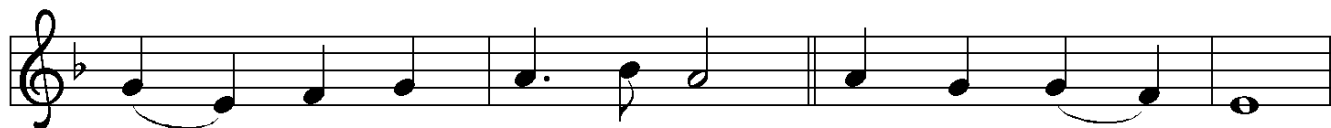
**KYRIE**

**KYRIE**

*Please remain standing.*



Ky - ri - e e - le - i - son: **Lord, have mer - cy.**  
*Lord, . . . have mer - cy:*



Chri - ste e - le - i - son: **Christ, have mer - cy.**  
*Christ, . . . have mer - cy:*



Ky - ri - e e - le - i - son: **Lord, have mer - cy.**  
*Lord, . . . have mer - cy:*

## LOBLIED

1. Al - lein Gott in der Höh sei Ehr und  
dar - um, daß nun und nim - mer - mehr uns  
Dank für sei - ne Gna - de, } Ein Wohl - ge -  
rüh - ren kann kein Scha - de. }

fal - len Gott an uns hat, nun ist groß Fried ohn  
Un - ter - laß; all Fehd hat nun ein En - de.

## CANTICLE OF PRAISE

*Sing German original OR English*

1. Allein Gott in der Höh sei Ehr  
und Dank für seine Gnade,  
darum daß nun und nimmermehr  
uns rühren kann kein Schade.  
Ein Wohlgefalln Gott an uns hat;  
nun ist groß Fried ohn Unterlaß,  
all Fehd hat nun ein Ende.

**-OR-**

1 All glory be to God on high,  
Who has the world befriended!  
To us no harm shall now come nigh,  
The strife at last is ended;  
God shows good will to one and all,  
And peace when troubled sinners call.  
Thanks God for Grace and Mercy.

## KOLLEKTENGEBET

Let us pray. Laßt uns beten.

Almighty and eternal God, you show perpetual lovingkindness to us your servants.  
Because we cannot rely on our own abilities, grant us your merciful judgment, and train  
us to embody the generosity of your Son, Jesus Christ, our Savior and Lord.  
**Amen.**

*Please sit.*

## DAS WORT

*God speaks to us in scripture reading, preaching, and song.*

*Gott spricht zu uns durch Schrifilesung, Predigt und Gesang*

## WORD

## ERSTE LESUNG

## FIRST LESSON

### Exodus 16, 2-15 / Exodus 16: 2-15

A reading from Exodus.

<sup>2</sup>The whole congregation of the Israelites complained against Moses and Aaron in the wilderness. <sup>3</sup>The Israelites said to them, "If only we had died by the hand of the LORD in the land of Egypt, when we sat by the fleshpots and ate our fill of bread; for you have brought us out into this wilderness to kill this whole assembly with hunger."

<sup>4</sup>Then the LORD said to Moses, "I am going to rain bread from heaven for you, and each day the people shall go out and gather enough for that day. In that way I will test them, whether they will follow my instruction or not. <sup>5</sup>On the sixth day, when they prepare what they bring in, it will be twice as much as they gather on other days." <sup>6</sup>So Moses and Aaron said to all the Israelites, "In the evening you shall know that it was the LORD who brought you out of the land of Egypt, <sup>7</sup>and in the morning you shall see the glory of the LORD, because he has heard your complaining against the LORD. For what are we, that you complain against us?" <sup>8</sup>And Moses said, "When the LORD gives you meat to eat in the evening and your fill of bread in the morning, because the LORD has heard the complaining that you utter against him — what are we? Your complaining is not against us but against the LORD."

<sup>9</sup>Then Moses said to Aaron, "Say to the whole congregation of the Israelites, 'Draw near to the LORD, for he has heard your complaining.'" <sup>10</sup>And as Aaron spoke to the whole congregation of the Israelites, they looked toward the wilderness, and the glory of the LORD appeared in the cloud. <sup>11</sup>The LORD spoke to Moses and said, <sup>12</sup>"I have heard the complaining of the Israelites; say to them, 'At twilight you shall eat meat, and in the morning you shall have your fill of bread; then you shall know that I am the LORD your God.'"

<sup>13</sup>In the evening quails came up and covered the camp; and in the morning there was a layer of dew around the camp. <sup>14</sup>When the layer of dew lifted, there on the surface of the wilderness was a fine flaky substance, as fine as frost on the ground. <sup>15</sup>When the Israelites saw it, they said to one another, "What is it?" For they did not know what it was. Moses said to them, "It is the bread that the LORD has given you to eat.

The word of the Lord.

**Thanks be to God.**

## PSALM

## PSALM

### Psalm 105, 1-6, 37-45 / Psalm 105: 1-6, 37-45

<sup>1</sup>Give thanks to the LORD and call up- | on God's name;  
make known the deeds of the LORD a- | mong the peoples.

<sup>2</sup>**Sing to the | LORD, sing praises,  
and speak of all God's | marvelous works.**

<sup>3</sup>Glory in God's | holy name;  
let the hearts of those who seek the | LORD rejoice.

<sup>4</sup>**Search for the strength | of the LORD;  
continually | seek God's face.**

<sup>5</sup>Remember the marvels | God has done,  
the wonders and the judgments | of God's mouth,

<sup>6</sup>**O offspring of Abra- | ham, God's servant,  
O children of Jacob, God's | chosen ones.**

<sup>37</sup>You led out your people with sil- | ver and gold;  
in all their tribes there was not | one that stumbled.

<sup>38</sup>**Egypt was glad to | see them go,  
because they were a- | fraid of them.**

<sup>39</sup>You spread out a cloud | for a covering  
and a fire to give | light by night.

<sup>40</sup>**They asked, and | you brought quail,  
and satisfied them with | bread from heaven.**

<sup>41</sup>You opened the rock, and | water flowed,  
so the river ran in | the dry places.

<sup>42</sup>**For you remembered your | holy word  
and Abra- | ham your servant.**

<sup>43</sup>So you led forth your peo- | ple with gladness,  
your chosen with | shouts of joy.

<sup>44</sup>**You gave your people the lands | of the nations,  
and they took the fruit of | others' toil,**

<sup>45</sup>that they might | keep your statutes  
and observe your teachings. | Hallelujah!

## ZWEITE LESUNG

## SECOND LESSON

### Philipper 1, 21-30 / Philippians 1:21-30

A reading from Philippians *auf Deutsch*.

<sup>21</sup>For to me, living is Christ and dying is gain. <sup>22</sup>If I am to live in the flesh, that means fruitful labor for me; and I do not know which I prefer. <sup>23</sup>I am hard pressed between the two: my desire is to depart and be with Christ, for that is far better; <sup>24</sup>but to remain in the flesh is more necessary for you. <sup>25</sup>Since I am convinced of this, I know that I will remain and continue with all of you for your progress and joy in faith, <sup>26</sup>so that I may share abundantly in your boasting in Christ Jesus when I come to you again.

<sup>27</sup>Only, live your life in a manner worthy of the gospel of Christ, so that, whether I come and see you or am absent and hear about you, I will know that you are standing firm in one spirit, striving side by side with one mind for the faith of the gospel, <sup>28</sup>and are in no way intimidated by your opponents. For them this is evidence of their destruction, but of your salvation. And this is God's doing. <sup>29</sup>For he has graciously granted you the privilege not only of believing in Christ, but of suffering for him as well—<sup>30</sup>since you are having the same struggle that you saw I had and now hear that I still have.

The word of the Lord.

**Thanks be to God.**

*Please stand.*

## HALLELUJAH U. VERS

## ALLELUIA & VERSE

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,  
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.  
*Repeat alleluia*

Lord, to whom shall we go? You have the words of e - ter - nal life.

## HEILIGES EVANGELIUM

## HOLY GOSPEL

**Matthäus 20, 1-16/ Matthew 20:1-16**

The holy gospel according to Matthew.

**Glory to you, O Lord.**

[Jesus said to the disciples:] <sup>1</sup>“The kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire laborers for his vineyard. <sup>2</sup>After agreeing with the laborers for the usual daily wage, he sent them into his vineyard. <sup>3</sup>When he went out about nine o’clock, he saw others standing idle in the marketplace; <sup>4</sup>and he said to them, ‘You also go into the vineyard, and I will pay you whatever is right.’ So they went. <sup>5</sup>When he went out again about noon and about three o’clock, he did the same. <sup>6</sup>And about five o’clock he went out and found others standing around; and he said to them, ‘Why are you standing here idle all day?’ <sup>7</sup>They said to him, ‘Because no one has hired us.’ He said to them, ‘You also go into the vineyard.’ <sup>8</sup>When evening came, the owner of the vineyard said to his manager, ‘Call the laborers and give them their pay, beginning with the last and then going to the first.’ <sup>9</sup>When those hired about five o’clock came, each of them received the usual daily wage. <sup>10</sup>Now when the first came, they thought they would receive more; but each of them also received the usual daily wage. <sup>11</sup>And when they received it, they grumbled against the landowner, <sup>12</sup>saying, ‘These last worked only one hour, and you have made them equal to us who have borne the burden of the day and the scorching heat.’ <sup>13</sup>But he replied to one of them, ‘Friend, I am doing you no wrong; did you not agree with me for the usual daily wage? <sup>14</sup>Take what belongs to you and go; I choose to give to this last the same as I give to you. <sup>15</sup>Am I not allowed to do what I



choose with what belongs to me? Or are you envious because I am generous?' <sup>16</sup>So the last will be first, and the first will be last."

The gospel of the Lord.

**Praise to you, O Christ.**

*Please sit.*

**PREDIGT**

**SERMON**

*Pastor Geert-Jan*

**HAUPTLIED**

**HYMN OF THE DAY**

*Please stand.*

*Take My Life, That I May Be ELW 685*



- 1 Take my life, that I may be con - se - crat - ed, Lord, to thee;
- 2 Take my hands and let them move at the im - pulse of thy love;
- 3 Take my voice and let me sing al - ways, on - ly, for my King;
- 4 Take my sil - ver and my gold, not a mite would I with - hold;



take my mo - ments and my days; let them flow in cease - less praise.  
take my feet and let them be swift and beau - ti - ful for thee.  
take my lips and let them be filled with mes - sag - es from thee.  
take my in - tel - lect, and use ev - 'ry pow'r as thou shalt choose.

- 5 Take my will and make it thine;  
it shall be no longer mine.  
Take my heart, it is thine own;  
it shall be thy royal throne.
- 6 Take my love; my Lord, I pour  
at thy feet its treasure store;  
take myself, and I will be  
ever, only, all for thee.

Text: Frances R. Havergal, 1836–1879, alt.

Music: PATMOS, William H. Havergal, 1793–1870

*Please remain standing for the Prayers.*

## FÜRBITTENGEBET

## PRAYERS

Remembering the caring and generous works of God, we pray for the church, creation, and the needs of our neighbors.

God who is gracious and merciful, teach your church to invite and welcome all. Lead us to be grateful for the blessing of community. Challenge your church to choose equity and compassion over judgment. Merciful God,  
**receive our prayer.**

God who sends the wind and the sun, you know every worm and bush by name. Help us remember that even the humblest parts of creation are precious to you. Show us how best to care for the earth and its creatures. Merciful God,  
**receive our prayer.**

God who is ready to relent from punishing, impart your compassionate wisdom to legislators, judges, members of the military, and law enforcement. Give them courage to serve their communities in times of uncertainty, stress, or exhaustion. Merciful God,  
**receive our prayer.**

God who saves, direct your people who are tempted by evil ways. Protect your children from calamity and disaster. Strengthen all who are incarcerated. Encourage all who are in despair or pain of any kind. Merciful God,  
**receive our prayer.**

God who is slow to anger, may we boast about the goodness of Jesus with the confidence of Paul in prison. Inspire us to find abundance in whatever vocation we are called to in the world and in service to our congregation. Merciful God,  
**receive our prayer.**

God who abounds in steadfast love, we give thanks for the saints called to the kingdom of heaven especially Johann Spirk, Margaret Geiger and Hannah Bartlett. United with them in spirit, hold us firm as we labor in this life and look to the life to come. Merciful God,  
**receive our prayer.**

Remember us according to your steadfast love as we offer these and the prayers of our heart, trusting in your compassion made known through Jesus Christ.

**Amen.**

*Please be seated. During the offering, we will sing hymn 686 in the red ELW.*

## ABENDMAHL

## MEAL

*God feeds us with the presence of Jesus Christ.*

---

*Gott nährt uns mit der Gegenwart von Jesus Christus*

## DANKOPFER

## OFFERING

*Ways to give an offering are at the end of this worship guide.*

MUSIK WÄHREND DES  
DANKOPFERS

MUSIC DURING OFFERING

*We Give Thee But Thine Own ELW 686*



- 1 We give thee but thine own, what - e'er the gift may be;
- 2 May we thy boun - ties thus as stew - ards true re - ceive,
- 3 The cap - tive to re - lease, to God the lost to bring,
- 4 And we be - lieve thy word, though dim our faith may be:



all that we have is thine a - lone, a trust, O Lord, from thee.  
and glad - ly, as thou bless - est us, to thee our first - fruits give.  
to teach the way of life and peace—it is a Christ - like thing.  
what - e'er we do for thine, O Lord, we do it un - to thee.

Text: William W. How, 1823–1897, alt.

Music: HEATH, L. Mason and G. Webb, *Cantica Lauda*, 1850

DANKOPFERGEBET

OFFERING PRAYER

*The bread and the wine are brought to the table and presented with prayer.  
The pastor prepares the paten and the chalice.*

***Please stand.***

Let us pray. Laßt uns beten.

God of all creation, all you have made is good, and your love endures forever. You bring forth bread from the earth and fruit from the vine. Nourish us with these gifts, that we might be for the world signs of your gracious presence in Jesus Christ, our Savior and Lord.

**Amen.**

GROßES DANKGEBET

GREAT THANKSGIVING

The Lord be with you.

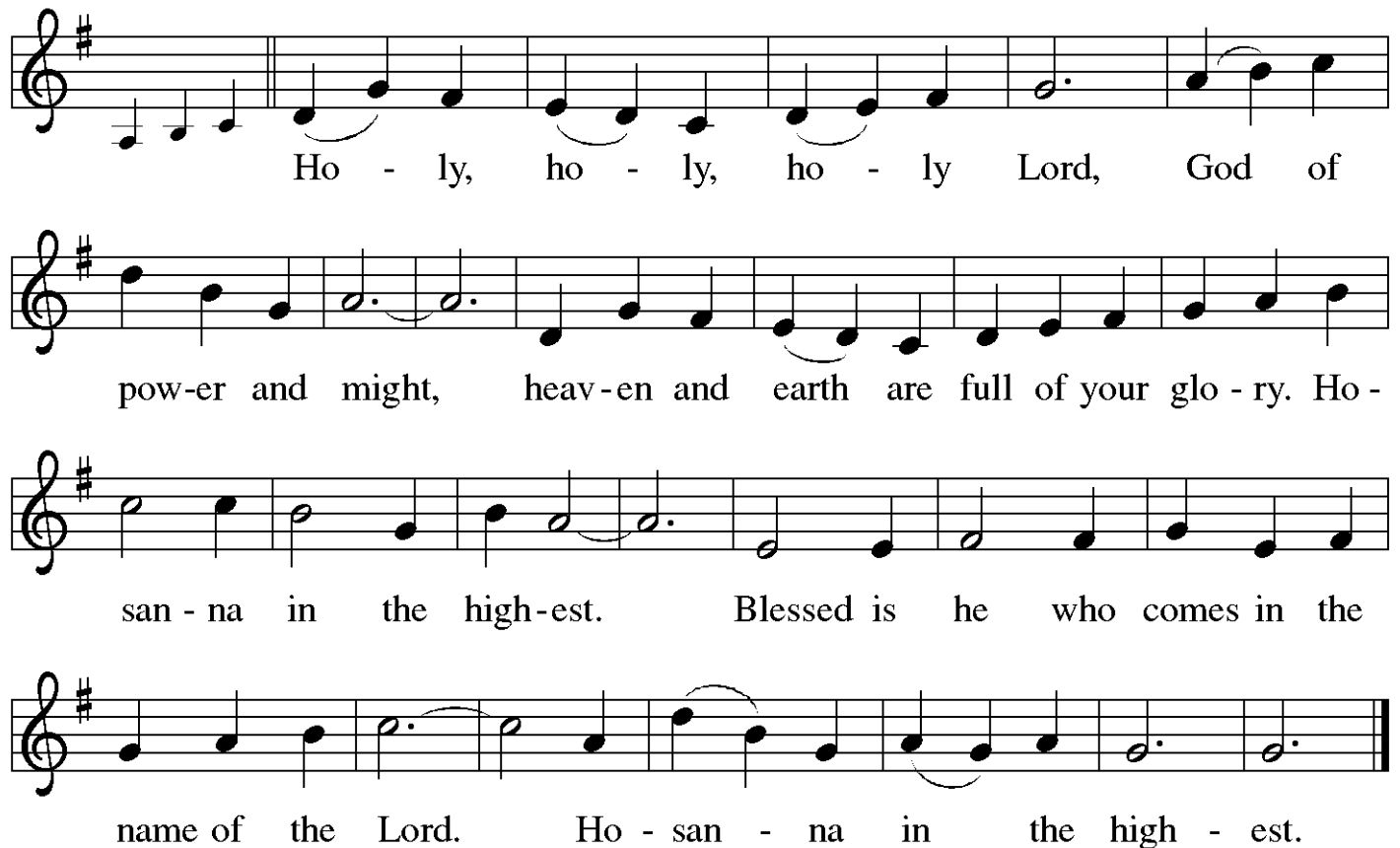
**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.  
**It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right, our duty and our joy,  
that we should at all times and in all places  
give thanks and praise to you, almighty and merciful God,  
through our Savior Jesus Christ;  
who on this day overcame death and the grave,  
and by his glorious resurrection opened to us the way of everlasting life.  
And so, with all the choirs of angels,  
with the church on earth and the hosts of heaven,  
we praise your name and join their unending hymn:



The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and hymn-like, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow-er and might, heav-en and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na in the high-est. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est." The score ends with a double bar line.

You are indeed holy, almighty and merciful God.  
You are most holy,  
and great is the majesty of your glory.

You so loved the world that you gave your only Son,  
so that everyone who believes in him may not perish  
but have eternal life.

We give you thanks for his coming into the world  
to fulfill for us your holy will  
and to accomplish all things for our salvation.

In the night in which he was betrayed,  
our Lord Jesus took bread, and gave thanks;  
broke it, and gave it to his disciples, saying:  
Take and eat; this is my body, given for you.  
Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks,  
and gave it for all to drink, saying:  
This cup is the new covenant in my blood,  
shed for you and for all people for the forgiveness of sin.  
Do this for the remembrance of me.

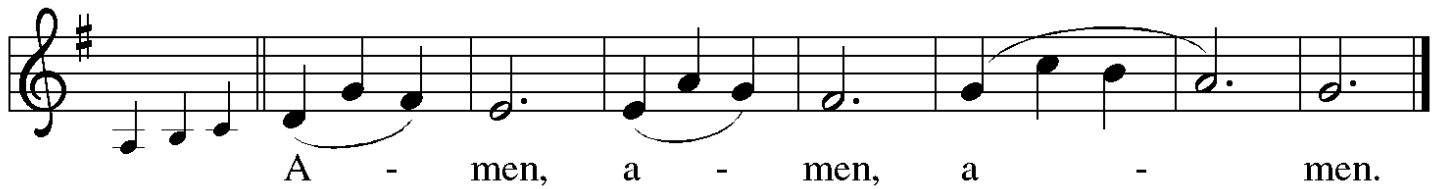
For as often as we eat of this bread and drink from this cup,  
we proclaim the Lord's death until he comes.



Remembering, therefore, his salutary command,  
his life-giving passion and death, his glorious resurrection and ascension,  
and the promise of his coming again,  
we give thanks to you, O Lord God Almighty,  
not as we ought but as we are able;  
we ask you mercifully to accept our praise and thanksgiving  
and with your Word and Holy Spirit to bless us, your servants,  
and these your own gifts of bread and wine,  
so that we and all who share in the body and blood of Christ  
may be filled with heavenly blessing and grace,  
and, receiving the forgiveness of sin,  
may be formed to live as your holy people  
and be given our inheritance with all your saints.

To you, O God, Father, Son, and Holy Spirit,

be all honor and glory in your holy church, now and forever.



*Please stand.*

DAS VATERUNSER

LORD'S PRAYER

Gathered into one by the Holy Spirit, let us pray as Jesus taught us.

**Vater unser im Himmel,  
Geheiligt werde dein Name.  
Dein Reich komme.  
Dein Wille geschehe,  
wie im Himmel,  
so auf Erden.  
Unser tägliches Brot gib uns heute.  
Und vergib uns unsere Schuld,  
Wie auch wir vergeben unsern  
Schuldigern.  
Und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem  
Bösen.  
Denn dein ist das Reich und die  
Kraft  
und die Herrlichkeit in  
Ewigkeit. Amen.**

**Our Father, who art heaven,  
hallowed be thy name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread; and  
forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom, and the  
power, and the glory,  
forever and forever. Amen.**

FRIEDENSGRUß

PEACE

The peace of Christ be with you always. Der Herr sei mit Euch.  
**And also with you. Und mit deinem Geist.**

*Share a gesture of peace with one another.*

COMMUNION

COMMUNION

Taste and see that the Lord is good.

*Please sit during the time of Communion.*

The body of Christ, given for you.  
The blood of Christ, shed for you.  
**Amen.**

MUSIK WÄHREND DER  
AUSTEILUNG

MUSIC DURING COMMUNION

*Esther-Ruth Teel, guest organist*

*Please stand.*

DANKGEBET NACH DEM  
ABENDMAHL

PRAYER OF THANKS AFTER  
COMMUNION

Let us pray. Laßt uns beten.

We give you thanks, almighty God, that you have refreshed us through the healing power of this gift of life. In your mercy, strengthen us through this gift, in faith toward you and in fervent love toward one another; for the sake of Jesus Christ our Lord.

**Amen.**

**AUSGANG**

**SENDING**

*God blesses us and sends us in mission to the world.*

---

*Gott segnet uns und sendet uns im Auftrag in die Welt*

Gracious God, loving all your family with a mother's tender care: As you sent the angel to feed Elijah with heavenly bread, assist those who set forth to share your word and sacrament with those who are sick, homebound, and imprisoned. In your love and care, nourish and strengthen those who will receive this sacrament, and give us all the comfort of your abiding presence through the body and blood of your Son, Jesus Christ, our Lord.

**Amen.**

*. Please stand.*

SEGEN

BLESSING

The Lord bless you and keep you.

The Lord's face shine on you with grace and mercy.

The Lord look upon you with favor and ☩ give you peace

**Amen.**

SCHLUßLIED

CLOSING SONG

*Jesus, meine Zuversicht EG 526 / Jesus Lives, My Sure Defense ELW 621*



1 Je- sus, mei- ne Zu- ver- sicht und mein Heil- and, ist im Leb- en.  
 2 Je - sus, my re - deem - er, lives; I too un - to life shall wak - en.  
 3 Ich bin durch der Hoff- nung Band 1zu ge- nau mit ihm ver- bund- en;  
 4 I am flesh and must re - turn un - to dust, whence I am tak - en.



Dies- es weiß ich, sollt' ich nicht da- rum mich zu- fried- en geb- en,  
 Bright the hope this prom - ise gives; shall my cour- age, then, be shak - en?  
 mei- ne star- ke Glau- bens- hand wird in ihn ge- legt be- fund- en,  
 But these eyes my Lord will know when from death I shall a - wak - en,



was die lan- ge Tod- es- nacht mir auch für Ge- dank- en macht?  
 Shall I fear then? Can the head rise and leave his mem - bers dead?  
 dass mich auch kein Tod- es- bann : e- wig von ihm trenn- en kann.  
 with my Sav - ior to a - bide in his glo - ry, at his side.

5 Was hier kranket, seufzt und fleht,  
 wird dort frisch und herrlich gehen;  
 irdisch werd' ich ausgesät,  
 himmlisch werd' ich auferstehen;  
 hier geh' ich natürlich ein,  
 nachmals werd' ich geistlich sein.

Text: Otto von Schwerin, 1616–1679; tr. Catherine Winkworth, 1827–1878, alt.  
 Music: Jesus, MEINE ZUVERSICHT, attr. Johann Cru. ger, 1598–1662

ENTLASSUNG

Go in peace. Serve the Lord.  
**Thanks be to God.**

DISMISSAL

POSTLUDIUM

POSTLUDE

*Esther-Ruth Teel, guest organist*



## Thank you for worshipping with us!

---

*Next week: Sunday October 1 at 11am for an English Holy Eucharist on the 18th Sunday after Pentecost.*

### Coming Soon!

**September 30: Oktoberfest, 6pm**

*Advance tickets available on our website!*

**September 30: Deadline for Weihnachtsmarkt baking sign-up**

**October 8: Thanksgiving Sunday**

**October 15: Pastor Geert-Jan's last Sunday**

**October 22: Pastor Katherine Gohm's first Sunday**

**October 29: Reformation Sunday**

**December 2 & 3: Weihnachtsmarkt**

**December 3: First Sunday in Advent**

**We are thankful for your donations!** Donations in person are welcome as well as:

- Cheque, payable to St John's Lutheran
- [CanadaHelps](http://www.canadahelps.org/en/charities/119180826RR0001-st-johns-lutheran-church/) [www.canadahelps.org/en/charities/119180826RR0001-st-johns-lutheran-church/](http://www.canadahelps.org/en/charities/119180826RR0001-st-johns-lutheran-church/)
- Interac transfer: [secretary@saintjohnslutheranmontreal.org](mailto:secretary@saintjohnslutheranmontreal.org)

---

3594, rue Jeanne-Mance Montréal QC H2X 2K3  
514-844-6297

[secretary@saintjohnslutheranmontreal.org](mailto:secretary@saintjohnslutheranmontreal.org)  
[www.saintjohnslutheranmontreal.org](http://www.saintjohnslutheranmontreal.org)

St Johns is a member of the Eastern Synod of the Evangelical Lutheran Church in Canada (ELCIC) [www.elcic.ca](http://www.elcic.ca).  
Music and Liturgy from [sundaysandseasons.com](http://sundaysandseasons.com). Copyright © 2023 Augsburg Fortress. All rights reserved. Select  
music from the Evangelisches Gesangbuch, 1994. Used with permission.